



ОСПА ОБЕЗЬЯН

Ответы на часто задаваемые вопросы для родителей

Что такое оспа обезьян?

Оспа обезьян — это инфекционное заболевание, вызываемое вирусом оспы обезьян. Она была обнаружена в 1958 году, когда в колониях обезьян, содержащихся для исследований, были выявлены две вспышки заболевания, похожего на оспу. Первый случай заражения оспой обезьян среди людей был зарегистрирован в 1970 году. Его редко можно было обнаружить в Соединенных Штатах или во многих других странах до мая 2022 года.

Существует 2 вида вируса оспы обезьян. Тот вид, который в настоящее время наблюдается в США, является менее тяжелым. Наиболее распространенным симптомом является сыпь, которая может сопровождаться гриппоподобными симптомами. Большинству людей госпитализация не требуется, и они выздоравливают в течение 2–4 недель. Для оспы обезьян разработаны вакцины и противовирусное лечение. Дополнительная информация об оспе обезьян доступна:

- на веб-сайте Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес (LACDPH) об оспе обезьян ph.lacounty.gov/monkeypox
- на странице Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC) с [Ответами на часто задаваемые вопросы](#) об оспе обезьян

Каковы симптомы оспы обезьян?

Симптомы оспы обезьян обычно проявляются в течение 3 недель после контакта с вирусом.

Наиболее распространенным симптомом является сыпь, которая может:

- Выглядеть как волдыри, пустулы, пузыри, язвы или струпья. Инфекция может длиться 2-4 недели, пока не отпадут все струпья и на пораженных участках не сформируется новый слой кожи.
- Находиться на половых органах (на пенисе, яичках, половых губах и влагалище), в анусе (заднем проходе), во рту, или на участках рядом с ними, а также на других зонах, таких как руки, ноги, грудь и лицо.
- Распространяться по всему телу или концентрироваться в одной зоне. Волдырей или пузырей может быть совсем немного.
- Вызывать боль и/или зуд. Некоторые люди испытывают сильную боль, особенно если сыпь образуется во рту или в анусе.

Помимо сыпи у людей также могут возникнуть гриппоподобные симптомы. Они могут проявиться за 1–4 дня до появления сыпи или уже после. Эти симптомы включают в себя высокую температуру/озноб, опухшие лимфатические узлы, усталость, боль в мышцах и головную боль. Появление сыпи не всегда влечет за собой развитие таких симптомов.

Большинство людей с оспой обезьян выздоравливают через 2-4 недели.

Несмотря на то, что риск заражения для большинства людей остается низким, любой человек, у которого появилась новая необъяснимая сыпь или кожные поражения, должен обратиться к своему врачу. Люди также могут позвонить в Колл-центр Службы общественного здравоохранения по телефону 1-833-540-0473 (открыт ежедневно с 8:00 до 20:30), если у них нет врача или медицинской страховки.





ОСПА ОБЕЗЬЯН

Ответы на часто задаваемые вопросы для родителей

Более подробная информация о симптомах доступна на странице LAC DPH [Симптомы оспы обезьян](#).

Как передается оспа обезьян?

Как известно, оспа обезьян распространяется через близкий, интимный и/или длительный контакт, в том числе:

- Прямой контакт "кожа к коже" с высыпаниями, струпьями или биологическими жидкостями человека, больного оспой обезьян
- Контакт с предметами и изделиями из ткани, которыми пользовался человек, больной оспой обезьян
- Контакт с выделениями из дыхательных путей человека, больного оспой обезьян

Это может произойти в результате:

- Полового акта и прочего интимного контакта, включая поцелуи, массаж, объятия
- Совместного использования изделий из ткани и предметов (таких, как одежда, постельное белье, полотенца, игрушки), которые не были выстираны/очищены
- Продолжительного тесного контакта лицом к лицу, например, близкого разговора лицом к лицу в течение длительного времени (около 3 часов или более)
- Проживания в одном доме с человеком, зараженным оспой обезьян, пользования с ним общей постелью или ухода за ним

Больной оспой обезьян способен передавать вирус другим людям с момента возникновения симптомов и до тех пор, пока не пройдут высыпания, не отпадут струпья и не сформируется новый слой кожи. Обычно это занимает от 2 до 4 недель.

В период беременности вирус оспы обезьян может передаться плоду через плаценту.

Оспа обезьян гораздо менее заразна, чем COVID-19. Она НЕ передается при обычном общении или если вы прошли мимо больного человека.

Ученые продолжают исследовать способы передачи оспы обезьян, в том числе:

- Может ли человек передавать вирус, если у него нет [СИМПТОМОВ](#),
- Как часто вирус передается через выделения дыхательных путей, а также
- Какие другие виды взаимодействия или поведения могут подвергнуть людей повышенному риску заражения.

Для получения дополнительной и наиболее актуальной информации посетите ph.lacounty.gov/monkeypox.

Чем отличаются оспа обезьян и COVID-19?

Несмотря на то, что внезапное появление вспышки оспы обезьян в США может вызывать у людей беспокойство после более чем двухлетнего пребывания в условиях пандемии COVID-19, оспа обезьян гораздо менее заразна, чем COVID-19. Общий риск заражения оспой обезьян для населения в настоящее время очень низок.



ОСПА ОБЕЗЬЯН

Ответы на часто задаваемые вопросы для родителей

Вирус COVID-19 был впервые обнаружен в 2019 году, тогда как о вирусе оспы обезьян известно уже много лет.

Помимо прочего, оспа обезьян распространяется иначе, чем COVID-19.

- Основной способ распространения вируса оспы обезьян во время этой вспышки – тесный, интимный и/или длительный контакт «кожа к коже» с человеком, больным оспой обезьян.
- Основной способ распространения вируса COVID-19 – рассеивание крошечных капель в воздухе, которые выделяются, например, когда мы дышим, разговариваем, чихаем или кашляем. Человек способен передавать вирус COVID-19, даже если у него нет симптомов.

Уже существует вакцина и противовирусный препарат для борьбы с оспой обезьян.

Для получения дополнительной информации посетите раздел [«Сравнение вирусов оспы обезьян и COVID-19»](#) на веб-сайте Департамента здравоохранения Калифорнии.

Подвержен ли мой ребенок риску заражения оспой обезьян?

Нет, если только он не находился в тесном личном контакте с инфицированным человеком. Риск заражения детей оспой обезьян во время этой вспышки очень низок. Хотя случаи заражения у детей в США встречались, тем не менее они очень редки.

Дети подвержены повышенному риску заражения оспой обезьян, если они проживают с человеком, зараженным оспой обезьян, особенно если они пользуются одной кроватью или другими общими предметами с зараженным человеком. Если у вас оспа обезьян или подозрение на нее, принимайте меры для защиты людей в вашем доме. См. [Инструкции по изоляции для людей, зараженных оспой обезьян](#).

Подростки, вступающие в физическую интимную связь/половой контакт с другими людьми или посещающие места типа вечеринок, где они могут вступать в телесный контакт, также подвержены повышенному риску заражения оспой обезьян, особенно если они участвуют в таких мероприятиях с людьми, в группе которых распространяется оспа обезьян. Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу CDC [«Безопасный секс, общественные мероприятия и оспа обезьян»](#).

Количество информации о развитии оспы обезьян у детей ограничено, так как этот вирус встречается очень редко, однако существуют доказательства того, что заболевание оспой обезьян может протекать тяжелее у детей до 8 лет. Оно также тяжелее протекает у людей с ослабленной иммунной системой или наличием определенных кожных заболеваний, например, экземы.

Существуют ли варианты тестирования для детей, которые могут быть заражены оспой обезьян?

Да. Обратитесь к своему врачу, если вы считаете, что ваш ребенок или член вашего домохозяйства заражен оспой обезьян. Вы также можете позвонить в Колл-центр Службы общественного здравоохранения по телефону 1-833-540-0473 (работает ежедневно с 8:00 до 20:30), если у вашего



ОСПА ОБЕЗЬЯН

Ответы на часто задаваемые вопросы для родителей

ребенка нет врача или медицинской страховки. Если у вашего ребенка появилась новая необъяснимая сыпь, и врач считает, что она может быть вызвана оспой обезьян, врач может взять соскоб с элементов сыпи для анализа. Далее материал будет отправлен в лабораторию на исследование.

Помните, что сыпь часто встречается у детей и может быть вызвана самыми разными причинами. Поскольку оспа обезьян встречается у детей очень редко, большинство высыпаний, вероятно, вызваны чем-то другим. В том случае, если сыпь не похожа на оспу обезьян, врач может не проводить тест, особенно если он подозревает другую причину и/или если у ребенка не было известного или предполагаемого контакта с человеком, зараженным оспой обезьян.

Для получения дополнительной информации о тестировании на оспу обезьян посетите веб-сайт LACDPH Monkeypox по адресу ph.lacounty.gov/monkeypox.

Существуют ли способы лечения для детей, которые могут быть инфицированы оспой обезьян?

Да. Если ребенок заражен оспой обезьян, его можно вылечить. У многих людей, зараженных оспой обезьян, болезнь протекает в легкой форме, и они выздоравливают без какого-либо противовирусного лечения.

Для лечения людей, зараженных оспой обезьян, может быть использован противовирусный лекарственный препарат, одобренный FDA и предназначенный для лечения натуральной оспы, под названием тековиримат (tecovirimat) (или ТРОХХ). Вирусы, вызывающие натуральную оспу и оспу обезьян, принадлежат к одному и тому же семейству вирусов, поэтому лекарство эффективно против обоих.

ТРОХХ может использоваться для лечения людей с тяжелым течением заболевания оспой обезьян, включая людей, у которых есть поражения кожи в чувствительных зонах или боль, которую не облегчают безрецептурные препараты. Он также может использоваться для лечения людей, которые больше подвержены развитию тяжелого заболевания. Дети, особенно в возрасте до 8 лет, могут быть подвержены повышенному риску развития тяжелого заболевания при заражении оспой обезьян.

Что произойдет, если в школе или детском саду моего ребенка появится случай оспы обезьян?

Любой человек может заразиться оспой обезьян, если он имеет тесный личный контакт с инфицированным человеком. Однако в настоящее время риск заражения в школах и детских учреждениях очень низок. Пребывание в одной классной комнате с кем-то, у кого есть симптомы оспы обезьян, представляет очень низкий риск контакта с вирусом и инфицирования.

Если станет известно, что ваш ребенок заразился оспой обезьян в школе, LAC DPH будет сотрудничать со школой и даст рекомендации о том, что делать дальше лицам, которые могли подвергнуться воздействию или заразиться вирусом.





ОСПА ОБЕЗЬЯН

Ответы на часто задаваемые вопросы для родителей

Большинство учащихся могут продолжать посещение школы и школьных мероприятий, даже если они имели тесный контакт с больным оспой обезьян, но только если у них нет симптомов.

Должен ли мой ребенок оставаться дома и не ходить в школу или детский сад, если он заражен вирусом оспы обезьян?

Человек, зараженный оспой обезьян способен передавать вирус другим людям с момента появления симптомов и до тех пор, пока не пройдут высыпания, не отпадут струпья и не сформируется новый слой кожи. Обычно это занимает от 2 до 4 недель.

Важно, чтобы инфицированные люди выполняли [Инструкции по изоляции для людей, зараженных оспой обезьян](#). Они должны оставаться дома и вдали от других людей, пока они наиболее заразны. Как только они удовлетворяют определенным критериям, они могут начать заниматься определенными видами деятельности вне дома, если эта деятельность не предполагает тесного физического контакта с другими людьми.

Все дети должны оставаться дома, если у них есть подозрение на оспу обезьян, до тех пор, пока их не осмотрит врач и не станут известны результаты любых взятых анализов.

Дети младше 8 лет, инфицированные оспой обезьян, должны оставаться дома и не ходить в школу или детский сад, пока не заживут все пораженные участки кожи и не пройдет по крайней мере 48 часов с момента исчезновения прочих симптомов и нормализации температуры без использования жаропонижающих лекарств. Оставлять маленьких детей дома необходимо по двум причинам. Дети младше 8 лет, которые заразились оспой обезьян, могут с большей вероятностью тяжело заболеть. И они, скорее всего, будут часто вступать в прямой физический контакт друг с другом, играя и взаимодействуя в течение дня. Если дети младше 8 лет остаются дома, они не попадают в окружение, где есть много маленьких детей, которые могли иметь контакт с вирусом.

Дети в возрасте 8 лет и старше, больные оспой обезьян, могут начать посещать школу прежде, чем полностью заживут все поражённые участки кожи, но только если они отвечают определенным критериям, в том числе, если их кожные поражения можно прикрыть. Эти критерии перечислены в [Инструкциях по изоляции людей, зараженных оспой обезьян](#). В инструкциях также объясняются меры предосторожности, которые необходимо соблюдать до тех пор, пока человек не будет готов вернуться к своей нормальной деятельности. Прежде чем ваш ребенок вернется в школу, LAC DPH порекомендует вам, как лучше поступить. DPH принимает активное участие, если ребенок болен оспой обезьян, и будет готов предоставить рекомендации и помощь семьям.

Где я могу получить вакцину против оспы обезьян для себя или моего ребенка?

Если вы или ваш ребенок принадлежите к одной из групп, имеющих право на вакцинацию от оспы обезьян, обратитесь в [Пункт вакцинации Службы общественного здравоохранения](#) или посетите веб-сайт Myturn.ca.gov, чтобы найти адрес ближайшего к вам пункта вакцинации, будьте готовы подтвердить, что вы соответствуете критериям для получения вакцины против оспы обезьян.

Посетите веб-страницу ph.lacounty.gov/monkeypox/vaccine.htm, чтобы узнать, кто имеет право на вакцинацию.